

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

Nominations

Par arrêté de l'Exécutif du 3 mars 1982, M. Pierre Lienardy, Inspecteur-adjoint des Finances à l'Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses, est nommé, à partir du 24 décembre 1981, Chef de Cabinet du Ministre de la Région Wallonne pour le Logement et l'Informatique.

Par arrêté de l'Exécutif du 24 février 1982, M. Nicolas Bontyes, Directeur Général du C.I.G.E.R., est nommé, à partir du 16 février 1982, Chef de Cabinet adjoint du Ministre de la Région Wallonne pour le Logement et l'Informatique.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DES REGION WALLONIEN

Ernennungen

Durch Erlass der Exekutive vom 3 März 1982 ist Herr Pierre Lienardy, beigeordneter Finanzinspektor in der Verwaltung des Haushalts und der Ausgabenaufsicht, ab 24. Dezember 1981, Kabinettschef des Ministers für Wohnungfragen und Datenverarbeitung der Region Wallonien ernannt.

Durch Erlass der Exekutive vom 24 Februar 1982 ist Herr Nicolas Bontyes, General-Direktor vom C.I.G.E.R., ab 16 Februar 1982, beigeordneter Kabinettschef des Ministers für Wohnungfragen und Datenverarbeitung der Region Wallonien ernannt.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

Benoemingen

Bij besluit van de Executieve van 3 maart 1982 wordt de heer Pierre Lienardy, adjunct-inspecteur van Financiën bij de Administratie van de Begroting en de Controle op de Uitgaven, vanaf 24 december 1981 benoemd tot kabinetschef van de Minister voor de Huisvesting en voor Informatica voor het Waalse Gewest.

Bij besluit van de Executieve van 24 februari 1982 wordt de heer Nicolas Bontyes, Directeur-generaal van C.I.G.E.R. vanaf 16 februari 1982 benoemd tot adjunct kabinetschef van de Minister voor de Huisvesting en voor Informatica voor het Waalse Gewest.

EXECUTIF DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

R.T.B.F. — Administrateur général. — Traitement

Un arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 17 mars 1982, produisant ses effets le 13 mars 1978, fixe comme suit l'échelle de traitement du grade d'Administrateur général de la R.T.B.F. :

673 630-801 000

11² × 20 670

C1 24 a-N 1 G B

Les modalités de liaison du traitement à l'évolution de l'indice des prix à la consommation fixées pour le personnel des ministères, ainsi que le statut pécuniaire du personnel de la R.T.B.F., sont applicables sans préjudice de la détermination de l'échelle de traitement.

VERTALING

EXECUTIEVE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

R.T.B.F. — Administrateur Generaal. — Bezoldiging

Een besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 17 maart 1962, dat op 13 maart 1978 in werking treedt, als volgt de weddechaal vaststelt van de graad van Administrateur Generaal van de R.T.B.F.:

673 630-901 000

11' x 20 670

Cl 24 a-N 1 G B

De modaliteiten in verband met de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijs vastgesteld voor het personeel van de ministeries evenals voor het geldelijk statuut van het personeel van de R.T.B.F. zijn toepasselijk onverminderd van de bepaling van de weddechaal.

OFFICIËLE BERICHTEN

VAST SECRETARIAAT VOOR WERVING
VAN HET RIJKSPERSONEELWerving van mannelijke en vrouwelijke fransstalige vertalers
(Frans-Duits) (rang 22)

Het Vast Wervingssecretariaat legt een wervingsreserve aan van mannelijke en vrouwelijke fransstalige vertalers (Frans-Duits) voor de ministeriële departementen en voor de instellingen die onderworpen zijn aan het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut.

Toelaatbaarheidsvereisten:

1. Belg zijn;
2. van onberispelijk gedrag zijn;
3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
4. voor de mannelijke geslaagden: aan de dienstplichtwetten voldoen;
5. de leeftijd van 50 jaar niet hebben bereikt, behoudens wettelijke of reglementaire afwijkingen;
6. houder zijn van een studiegetuigschrift dat toegang verleent tot de betrekkingen van niveau 2 (bv. gehomologeerd getuigschrift of erkend diploma van middelbare studien van de hogere graad).

De leeftijds- en diplomaveeisten moeten vervuld zijn op de uiterste inschrijvingsdatum.

Examenprogramma:

- Bijzonder schriftelijk gedeelte (thema en versie);
Algemeen schriftelijk gedeelte (maturiteitsgedeelte voor de voorbehouden betrekkingen).

Wedde:

Schaal 22/2 (403 937 F tot 676 092 F tegen 225,22 pct.).

Inschrijving:

De aanvragen om deelneming, verkrijgbaar in de postkantoren, moeten uiterlijk op 18 mei 1962 op het Vast Wervingssecretariaat, Rijksadministratief Centrum, Esplanadegebouw 4, 1010 Brussel toekomen.

Daarop dienen ter betaling van het inschrijvingsrecht fiscale zegels voor een bedrag van 300 F te worden geplakt en vernietigd.

De kandidaten moeten een eensluidend verklaarde kopie van het vereiste studiegetuigschrift bijvoegen of op hun aanvraag om deelneming hun persoonlijk inschrijvingsnummer (8 cijfers) in het kandidatenregister vermelden.

AVIS OFFICIELS

SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT
DU PERSONNEL DE L'ETATRecrutement de traducteurs
(français-allemand) (rang 22), masculins et féminins,
d'expression française

Le Secrétariat permanent de recrutement constitue une réserve de recrutement de traducteurs (français-allemand) d'expression française, pour les départements ministériels et pour les organismes soumis à l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public.

Conditions d'admissibilité.

1. être Belge;
2. être de conduite irréprochable;
3. jouir des droits civils et politiques;
4. pour les lauréats masculins: satisfaire aux lois sur la milice;
5. ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans, sauf dérogations légales ou réglementaires;
6. être porteur d'un titre d'études donnant accès aux emplois du niveau 2 (par exemple: certificat homologué ou diplôme agréé de fin d'études moyennes du degré supérieur).

Les conditions d'âge et de diplôme doivent être remplies à la date limite d'inscription.

Programme de l'examen.

- Epreuve écrite particulière (thème et version);
Epreuve écrite générale (épreuve de maturité pour les emplois réservés).

Traitement.

Echelle 22/2 (403 937 F à 676 092 F à 225,22 p.c.).

Inscription.

Les demandes de participation, dont les bureaux de poste assurent la distribution, devront parvenir au plus tard le 18 mai 1962 au Secrétariat permanent de recrutement, Cité administrative de l'Etat, Quartier de l'Esplanade 4, 1010 Bruxelles.

Le droit d'inscription doit être acquitté par l'apposition et l'annulation des timbres fiscaux, d'un montant de 300 F.

Les candidats doivent joindre une copie certifiée conforme du titre d'études requis ou mentionner dans leur demande de participation leur numéro personnel d'inscription (8 chiffres) au registre des candidats.